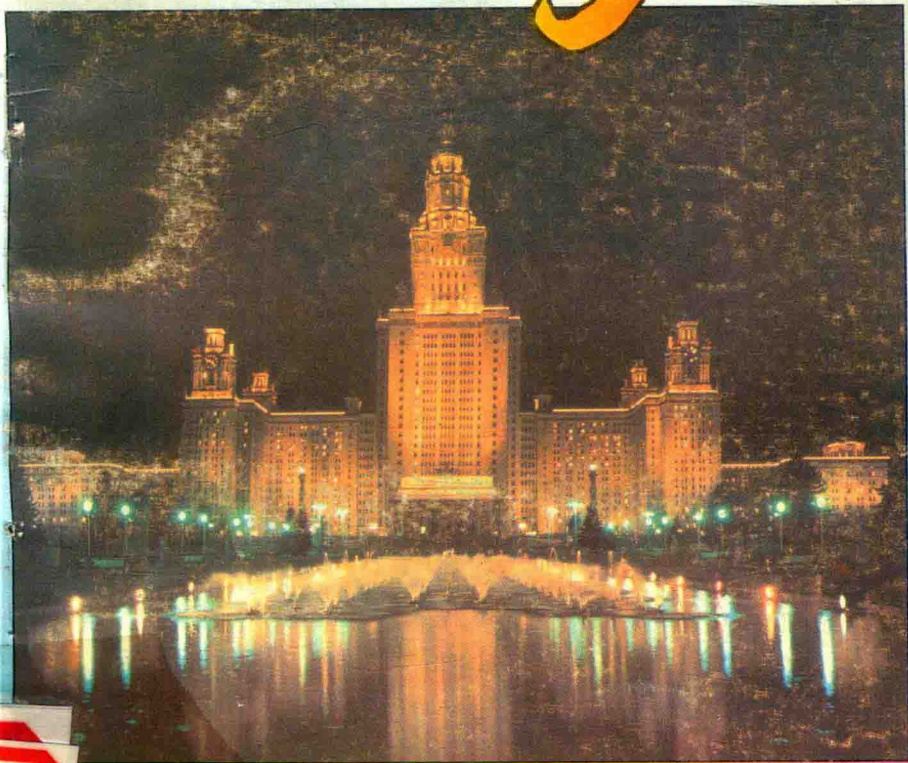


俄语速成 30 讲



主编 李大西

Краткосрочный курс
русского языка
в 30 уроках

陕西师范大学出版社

俄语速成 30 讲

КРАТКОСРОЧНЫЙ КУРС

РУССКОГО ЯЗЫКА

В 30 УРОКАХ



主编 李达酉

编者 马浩生 魏 标

李 红 李达酉

陕西师范大学出版社

编者的话

为了适应我国对外贸易事业飞速发展的形势，满足广大俄语爱好者的学习热望和广大外贸工作者的迫切需求，我们编写了《俄语速成 30 讲》一书。

本书选择了日常生活、社会交际及经贸来往中较常用的句式，实践性较强的会话材料，初学者急需的语音、语法等材料，由浅入深编排而成。全书共 30 课，每课包括典型句式、会话、会话注释、生词、语法注释、练习等部分。其中会话、语法注释等都是俄汉对照，便于学习掌握。本书是一部速成教材，实用性强，既可供初学者俄语学习入门之用，也可供有一定俄语基础的经贸工作者及翻译人员参考。

本书在编写过程中参考了《Русский язык для всех》，《Интенсивный курс русского языка》，《Русский язык в диалогах》，《Говорите по-русски》，《Русский язык в ситуативных диалогах》，《俄语外事外贸应用文》、《俄语实践语法》等书。本书由俄语专家 А·Г·卡瓦廖娃女士审阅。

由于时间紧迫，编者水平有限，经验不足，书中难免有失误和疏漏之处，敬请广大俄语同行及读者指正。

编者

1992 年 10 月

Содержание 目 录

Урок 1	1
Фонэтика 语音	1
I. 俄语字母	
II. 元音和辅音	
III. 元音字母 а, о, у 的发音	
IV. 辅音字母 м, н, т-д 的发音	
V. 元音 о 的弱化	
Диалóги 对话	4
Урок 2	9
Фонэтика	9
I. 辅音字母 к-г, с-з, л, й 的发音	
II. 元音字母 э 的发音	
III. 清辅音和浊辅音	
IV. 音节和重音	
Диалóги 对话	13
Урок 3	17
Фонэтика	17
I. 元音字母 я, ё, ю, и, е 的发音	
II. 辅音字母 р, ф-в 的发音	
III. т-д 与 я, ё, ю, и, е 的拼读	
IV. 软音符号 ь 和硬音符号 ъ 的作用	

Диалóги	21
Урок 4	28
Фонéтика	28
I. 元音字音 ы 的发音	
II. 辅音字母 ш-ж, п-б, ч 的发音	
III. 辅音的清化和浊化	
IV. 移行规则	
V. 大写字母的用法	
Диалóги 对话	34
Урок 5	41
Фонéтика	41
I. 辅音字母 ц, х, щ 的发音	
II. 调型 I — IV	
III. 元音 я 的弱化	
Диалóги	44
Урок 6	53
I. 前置词的读法	
II. 某些辅音字母的读法	
III. 俄语字母和它的音	
IV. 俄语拼音表	
V. 字母歌	
Диалóги	58
Урок 7	65
Диалóги 对话	66
Знакóмство (I) 结识 (I)	
Граммáтические комментáрии 语法注释	72

俄罗斯人名的组成

Урок 8	75
--------------	----

Диалóги 对话	75
------------------	----

Знакомство (I) 结识 (I)

Грамматические комментарии 语法注释	83
---------------------------------------	----

俄罗斯人名的用法

Урок 9	87
--------------	----

Диалóги 对话	88
------------------	----

Телефон 电话

Урок 10	96
---------------	----

Диалóги 对话	96
------------------	----

Встреча 相逢

Грамматические комментарии 语法注释	102
---------------------------------------	-----

1. 词类

2. 名词的性、数、格

Урок 11	107
---------------	-----

Диалóги 对话	107
------------------	-----

Спорт 运动

Грамматические комментарии 语法注释	113
---------------------------------------	-----

人称代词的变格和用法

Урок 12	116
---------------	-----

Диалóги 对话	116
------------------	-----

Семья 家庭

Грамматические комментарии 语法注释	126
---------------------------------------	-----

1. 名词第一变格法 (硬变化)

2. 名词第一格的意义和用法

Урок 13	129
Диалóги 对话	130
Погода 天气	
Граммати́ческие ко́мментáрии 语法注释	138
1. 名词第一变格法 (软变化)	
2. 名词第二格的意义和用法	
Урок 14	142
Диалóги 对话	142
Гостини́ца 旅馆	
Граммати́ческие ко́мментáрии 语法注释	152
1. 名词第二变格法	
2. 名词第三格的意义和用法	
Урок 15	156
Диалóги 对话	156
Ресто́ран 饭店	
Граммати́ческие ко́мментáрии 语法注释	164
1. 名词第三变格法	
2. 名词第四格的意义和用法	
Урок 16	168
Диалóги 对话	169
Магази́н 商店	
Граммати́ческие ко́мментáрии 语法注释	176
1. 名词第五格的意义和用法	
2. 动词第一变位法	
Урок 17	180
Диалóги 对话	180

Кино 电影院

Грамматические комментарии 语法注释	189
---------------------------------------	-----

1. 动词第二变位法
2. 动词现在时、过去时和将来时的构成和意义

Урок 18	195
---------------	-----

Диалоги 对话	196
------------------	-----

Библиотека 图书馆

Грамматические комментарии 语法注释	203
---------------------------------------	-----

1. 动词完成体和未完成体的意义和用法
2. 动词陈述式
3. 动词假定式的构成和用法

Урок 19	208
---------------	-----

Диалоги 对话	208
------------------	-----

Базар 集市

Грамматические комментарии 语法注释	214
---------------------------------------	-----

动词第二人称命令式的构成和用法

Урок 20	219
---------------	-----

Диалоги 对话	219
------------------	-----

Почта 邮局

Грамматические комментарии 语法注释	228
---------------------------------------	-----

疑问代词的变格和用法

Урок 21	231
---------------	-----

Диалоги 对话	232
------------------	-----

Больница 医院

Грамматические комментарии 语法注释	241
---------------------------------------	-----

物主代词的变格和用法

Урок 22	243
Диалоги 对话	244
Увлечения 爱好	
Грамматические комментарии 语法注释	252
形容词的变格和用法	
Урок 23	255
Диалоги 对话	255
Транспорт (I) 交通 (I)	
Грамматические комментарии 语法注释	264
数词 один, два (две), три, четыре 的变格和用法	
Урок 24	270
Диалоги 对话	271
Транспорт (II) 交通 (II)	
Грамматические комментарии 语法注释	280
1. пять 和 пять 以上的数词的变格和用法	
2. 顺序数词的变格和用法	
Урок 25	286
Диалоги 对话	287
Экскурсия по Москве 游览莫斯科	
Грамматические комментарии 语法注释	299
1. 句子的分类	
2. 句子成分	
Урок 26	305
Диалоги 对话	306

Выполнение таможенных формальностей 办理 海关手续

Грамматические комментарии 语法注释 317

1. 确定人称句
2. 不定人称句
3. 泛指人称句
4. 无人称句
5. 不定式句

Урок 27 322

Диалоги 对话 323

Переговоры (I) 谈判 (I)

Грамматические комментарии 语法注释 337

1. 复合句及其分类
2. 并列复合句
3. 主从复合句

Урок 28 341

Диалоги 对话 342

Переговоры (II) 谈判 (II)

Грамматические комментарии 语法注释 355

1. 复合句的基本类型
2. 带说明从句的主从复合句

Урок 29 359

Диалоги 对话 360

Подписание контракта 签订合同

Грамматические комментарии 语法注释 372

带限定从句的主从复合句

Урок 30 376

Диалоги 对话 377

Поздравление 祝贺

Грамматические комментарии 语法注释 390

带疏状从句的主从复合句

Урок 1 第一课

Фонэтика 语音

I. 俄语字母

II. 元音和辅音

III. 元音字母 а, о, у 的发音

IV. 辅音字母 м, н, т-д 的发音

V. 元音 о 的弱化

Диалог 对话

Фонэтика

I. 俄语字母

俄语共有 33 个字母，其中元音字母 10 个，辅音字母 21 个，无音字母 2 个。

元音 字母	а	о	у	ы	э
	я	ё	ю	и	е

辅音字母	л м н р й б в г д ж з
	п ф к т ш с х ц ч щ
无音字母	硬音符号 ъ
	软音符号 ь

II. 元音和辅音

元音发音时声带振动，气流通过口腔基本上不受任何阻碍。辅音发音时气流通过口腔时受到某种阻碍。

III. 元音字母 а, о, у 和发音。

а: 发音时口张大，舌自然放平，舌尖轻贴下齿背。

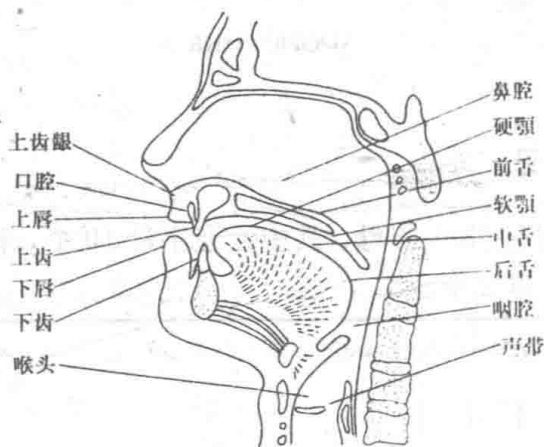
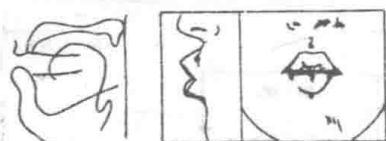


图 1

o: 口张得比发 a 音时小, 双唇向前伸, 形成园形, 舌后部向上抬起。

y: 口张得比发 o 音时小, 双唇更向前伸, 形成园形。



[o]



[y]

图 2

a-o-y

y-o-a

y-a-o

IV. 辅音字母 м, н, т-д 的发音

м: 鼻音。发音时双唇紧闭, 气流自由地从鼻腔流出, 声带振动。

ма-мо-му

ма-ам му-ум мо-ом

му-ум мо-мом

н: 鼻音。发音时舌前部抬起与上齿背、齿龈紧贴, 形成阻塞, 气流自由地从鼻腔流出, 声带振动。

на-но-ну

на-ан но-он ну-ун ом-он

ум-ун он-она он-оно

т: 发音时舌前部紧贴上齿背和齿龈, 形成阻塞, 气流冲破阻塞而出, 声带不振动。

та-то-ту ат-от-ут та-там то-том ту-тут

д: 发音部位与 т 相同, 但声带不振动。

ТО-ТОТ та-да там-дам

ТО-ДО ТОМ-ДОМ ту-ду

ТУТ-ДУТ ТУМ-ДУМ

ТАН-ДАН ТОН-ДОН ТУН-ДУН

[т] — [д]



图 3

V. 元音 o 的弱化

当重音不在 o 上时, o 读成近似 a 的音, 这种现象叫元音 o 的弱化。例如:

она́ 读成 а́на

оно́ 读成 а́но

Диало́ги 对话

1

Тут ма́ма.

妈妈在这里。

Там А́нна.

安娜在那里。

Там А́нтон.

安东在那里。

2

Тут дом.

房子在这里。

Тут он.

他在这里。

Там она.

她在那里。

3

Мама дома.

妈妈在家里。

Она дома.

她在家。

Он дома.

他在家。

Анна дома.

安娜在家。

Антон дома.

安东在家。

学说俄语

Доброе утро!

早安!

Новые слова

生词

1. тут [副]①

在这里

2. там [副]

在那里

3. мама

妈妈

4. папа

爸爸

5. Анна

安娜

- | | |
|------------------------------|-----|
| 6. дом [名], до́ма, дома́ [复] | 房子 |
| 7. он [代] | 他 |
| 8. она́ [代] | 她 |
| 9. до́ма [副] | 在家里 |

Комментáрии 注释

①单词后面的 [] 表示词类，此处的 тут 是副词。

Упражне́ния 练习

1. 正确发音：

а, о, у

м, н, т-д

2. 抄写元音字母 а, о, у

辅音字母 м, н, т, д

3. 拼读音组：

ма-мо-му

ма-ма-ма́ма

мо-мо-мо́мо

му-му-му́му

ма́н-мо́н-му́н

на́-но́-ну́

на́н-но́н-ну́н

на́м-но́м-ну́м

та́-то́-ту́